

## Deine Band

المفردات وكلمات الأغنية

---

### 5 | Mietverzug

من يريد العيش في وسط مدينة كبيرة فعليه دفع إيجار مرتفع جداً، ومن يقدر على تحمل ذلك أصلاً؟  
تطرح فرقة **ok.danke.tschüss** نفس السؤال من خلال أغنية "Mietverzug"

كلمات الأغنية

Ich bin ein **Mehrfamilienhaus**  
und **schmeiße** alte Mieter **raus**.  
Weil **sich** das nicht **rentiert**,  
wird hier alles neu **saniert**.  
Keine Tiere, keine Raucher,  
mein **Treppenhaus** ist immer sauber.  
Kein **Gelächter** in der Nacht,  
das **petzt** mir gleich die **Nachbarschaft**.

In **Schlangen** stehen sie vor der Tür,  
**Besichtigung** um kurz vor vier.  
Schlüssel und den **Mietvertrag**  
kriegt, wer genug **zu bieten hat**.  
Hier wohnten mal Familien,  
doch bei den **Immobilien-**  
preisen **kann sich** das keiner **leisten**.



## Deine Band

المفردات وكلمات الأغنية

---

Ich, ich **räum** mein Herz **aus**,  
und du, du kommst als Erstes raus.  
Du **bist** sowieso **im Mietverzug**.  
Ich mach alle Räume leer,  
hier wohnen keine Träume mehr.  
Egal was du zahlst, es ist nie genug.

Ich, ich räum mein Herz aus,  
und du, du kommst als Erstes raus.  
Du bist sowieso im Mietverzug.  
Jetzt **steh** ich **da** und **stehe leer**,  
in mir lebt wirklich gar nichts mehr.  
Ich bin ohne Frage  
eine reine **Kapitalanlage**.

Im ersten Stock der **Staatsanwalt**  
zahlt **locker** die 2000 kalt  
für zwei Zimmer, Küche, Bad,  
weil er das Geld noch **übrig hat**.  
Wo mal deine Küche war,  
da steht jetzt seine **Minibar**.  
Platz, den du zum Leben brauchst,  
den füllt jetzt seine **Ledercouch**.

Ein Tisch und ein **Designerstuhl**,  
die **Wanne** ist ein kleiner Pool.  
**Komm vorbei**, er **weiht** heut **ein**,  
bring bitte keinen Billigwein.



## Deine Band

المفردات وكلمات الأغنية

---

Ich, ich räum mein Herz aus,  
und du, du kommst als Erstes raus.  
Du bist sowieso im Mietverzug.  
Ich mach alle Räume leer,  
hier wohnen keine Träume mehr.  
Egal was du zahlst, es ist nie genug.

Ich, ich räum mein Herz aus,  
und du, du kommst als Erstes raus.  
Du bist sowieso im Mietverzug.  
Jetzt steh ich da und stehe leer,  
in mir lebt wirklich gar nichts mehr.  
Ich bin ohne Frage  
eine reine Kapitalanlage.

Im **Innenhof** stehen immer noch  
deine alten Sachen.  
Du hast sie nie abgeholt,  
was soll ich damit machen?  
Am **Türrahmen** stehen eure Namen  
vom jahrelangen **Wachsen**.  
Das muss ich alles **übermalen**,  
das kann ich nicht **so lassen**.

Ich, ich räum mein Herz aus,  
und du, du kommst als Erstes raus.  
Du bist sowieso im Mietverzug.  
Ich mach alle Räume leer,  
hier wohnen keine Träume mehr.  
Egal was du zahlst, es ist nie genug.



## Deine Band

المفردات وكلمات الأغنية

---

Ich, ich räum mein Herz aus,  
und du, du kommst als Erstes raus.  
Du bist sowieso im Mietverzug.  
Jetzt steh ich da und stehe leer,  
in mir lebt wirklich gar nichts mehr.  
Ich bin ohne Frage  
eine reine Kapitalanlage.

# Deine Band

المفردات وكلمات الأغنية

---

## مفردات

**das Mehrfamilienhaus, die Mehrfamilienhäuser** – عمارة سكنية

**jemanden raus | schmeißen** – يطرد، يرمي خارجاً  
schmeißt raus, schmiss raus, hat rausgeschmissen; umgangssprachlich

**sich rentieren; etwas rentiert sich** – يكون مربحاً، درّ ربحاً  
rentiert, rentierte, hat rentiert

**etwas sanieren** – أصلح، رمم  
saniert, sanierte, hat saniert

**das Treppenhaus, die Treppenhäuser** – الدرج، السلالم

**das Gelächter** – قهقهة  
nur Singular

**(jemandem etwas) petzen** – وَشَى بِـ  
petzt, petzte, hat gepetzt; umgangssprachlich

**die Nachbarschaft** – حيّ سكني، الجوار  
hier nur Singular

**die Schlange, die Schlangen** – صف انتظار، طابور

**die Besichtigung, die Besichtigungen** – معاينة بغرض السكن

**der Mietvertrag, die Mietverträge** – عقد إيجار

**etwas zu bieten haben** – لديه شيء يقدمه، يمتلك شيئاً  
hat, hatte, hat gehabt

**die Immobilie, die Immobilien** – عقار

---

## Deine Band

المفردات وكلمات الأغنية

---

**sich etwas leisten können** – لديه القدرة على التكاليف، متقدر مالياً –  
kann, konnte, hat ... können

**etwas aus|räumen** – أفرغ، أخلى –  
räumt aus, räumte aus, hat ausgeräumt

**im Mietverzug sein** – تأخر في دفع الإيجار الشهري –  
ist, war, ist gewesen

**da|stehen** – تسمر في مكانه، لم يحرك ساكناً –  
steht da, stand da, hat dagestanden

**leer|stehen** – يكون فارغاً، شاغراً –  
steht leer, stand leer, hat leergestanden

**die Kapitalanlage, die Kapitalanlagen** – استثمار رأس المال

**der Staatsanwalt, die Staatsanwälte** – محامي

**die Staatsanwältin, die Staatsanwältinnen** – محامية

**locker** – بدون عناء، بسهولة –  
lockerer, am lockersten

**etwas übrig haben** – تبقى له شيئاً –  
hat, hatte, hat gehabt

**die Minibar, die Minibars** – طاولة أو ثلاجة صغيرة للمشروبات

**die Ledercouch, die Ledercouches** – أريكة جلدية



## Deine Band

المفردات وكلمات الأغنية

---

**der Designerstuhl, die Designerstühle** – كرسي مصمم، كرسي فاخر

**die Wanne, die Wannen** – حوض استحمام

**vorbei | kommen** – مرَّ على، مرَّ بـ  
kommt vorbei, kam vorbei, ist vorbeigekommen

**etwas ein | weihen** – افتتح شيئاً أو اقام حفلاً عند الانتقال الى سكن جديد  
weiht ein, weihte ein, hat eingeweiht

**der Innenhof, die Innenhöfe** – فناء داخلي

**der Türrahmen, die Türrahmen** – إطار الباب

**wachsen** – نامى، زاد  
wächst, wuchs, ist gewachsen

**etwas übermalen** – أعاد الطلاء، دهن طبقة إضافية  
übermalt, übermalte, hat übermalt

**etwas so lassen** – ترك شيئاً كما هو  
lässt, ließ, hat gelassen

**die Altbauwohnung, die Altbauwohnungen** – شقة في مبنى قديم

**der Immobilienmakler, die Immobilienmakler** – سمسار، وسيط عقارات

**die Immobilienmaklerin, die Immobilienmaklerinnen** – سمسارة، وسيطة عقارات

**der Vormieter, die Vormieter** – مستأجر سابق

# Deine Band

المفردات وكلمات الأغنية

---

**die Vermieterin, die Vermieterinnen** – مستأجرة سابقة

**aus|ziehen** – رحل، انتقل  
zieht aus, zog aus, ist ausgezogen

**das Quadrat, die Quadrate** – مربع

**der Quadratmeter, die Quadratmeter** – متر مربع

**der Hof, die Höfe** – فناء، ساحة

**gemütlich** – مريح  
gemütlicher, am gemütlichsten

**die Kaltmiete, die Kaltmieten** – الإيجار الأساسي (من دون النفقات الإضافية)

**die Kautions, die Kauttionen** – تأمين، ضمان

**ein|ziehen** – انتقل إلى سكن جديد  
zieht ein, zog ein, ist eingezogen

**die Schlüsselübergabe, die Schlüsselübergaben** – تسليم مفاتيح السكن

**der Umzug, die Umzüge** – الانتقال أو الرحيل من السكن

**die Gentrifizierung** – استبدال الطبقات الاجتماعية (في الأحياء السكنية) –  
nur Singular

**bezahlbar** – مقدور على دفعه (سعره معقول)

**der Stadtrand, die Stadtränder** – طرف المدينة

**das Stadtviertel, die Stadtviertel** – حيّ سكني

---





## Deine Band

المفردات وكلمات الأغنية

---

**die Wohngemeinschaft, die Wohngemeinschaften** – سكن جماعي

**sich entwickeln** – تطوّر

entwickelt, entwickelte, hat entwickelt

**die Kulturszene, die Kulturszenen** – المشهد الثقافي

Plural selten

**der Wohnraum** – حجرة الجلوس

hier nur Singular